水原市 編

수원시・su-wonsi

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



수원 화성 [유네스코 세계유산] su-won hwaseong · 見どころ ・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍰⍰⍰
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍰⍰
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍰⍰
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍰⍰⍰⍰
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

수원종합관광안내소 su-wonjonghabgwangwang-annaeso	031-228-4672
서장대 안내소 seojangdae annaeso	031-228-2764
수원컨벤션센터 관광안내소 su-wonkeonbensyeonsenteo gwangwang-annaeso	031-228-2941

水原市って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

水原では城壁に沿って歩きましょう。華城と行宮が街中に昔の話を広げます。

訪花随柳亭も華城博物館もあります。城壁を見たら、その中の話も気になりますね。

光教湖公園では水辺を散歩。カルビのお店も旅の候補に入れておきましょう！

#su-won hwaseong　#hwaseonghaenggung　#su-wonhwaseongbagmulgwan

今年のお祭りカレンダー

3.28 – 3.29	경기도 문화사계 "봄" 경기 상상해 봄 페스타 gyeonggido munhwasagye "bom" gyeonggi sangsanghae bom peseuta・祭り
4.3 – 4.12	만석거 새빛축제 manseoggeo saebichchugje・祭り
5.1 – 11.1	2026 화성행궁 야간개장 2026 hwaseonghaenggung yagangaejang・祭り
6.13 – 6.14	경기미 김밥페스타 gyeonggimi gimbabpeseuta・祭り
7.16 – 7.22	2026 경기인형극제 in 수원 2026 gyeonggi-inhyeonggeugje in su-won・祭り
8.14 – 8.30	수원 국가유산야행 su-won gugga-yusan-yahaeng・祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

모텔나무 motelnamu · 宿泊施設

yeonmudongにあります。客室は一般客室,
中型客室など。どれにしましょう？

電話	**0507-1453-8121**
客室	一般室 · junggangaegsil · neolb-eungaegsil など
チェックイン	17:00
住所	경기도 수원시 장안구 창훈로80번길 18 (연무동)

泊2

시월재 si-woljae · 宿泊施設

yeonmudongの宿です。
客室は韓国式客室です。

電話	**0507-1491-7050**
客室	韓室
チェックイン	15:00
住所	경기도 수원시 장안구 수원천로414번길 7-11 (연무동)

泊3

탑클라우드호텔 수원점 tabkeulla-udeuhotel su-wonjeom · 宿泊施設

yeonghwadongの宿です。スタンダード,
デラックスという客室がありますよ！

電話	**0507-1371-8586**
客室	スタンダード · デラックス · スイート
チェックイン	18:00
住所	경기도 수원시 장안구 수성로350번길 13 (영화동)

泊4

호텔아마레 hotel-amale · 宿泊施設

gu-undongで泊まるならこちら。
チェックインは14時です。

電話	**0507-1346-0101**
客室	スタンダード · デラックス · patiルーム など
チェックイン	14:00
住所	경기도 수원시 권선구 서부로1934번길 26 (구운동)

どこで泊まる？（続き）

泊5

호텔 세인트 hotel se-inteu・宿泊施設

gu-undongにあります。客室はkabana, seu-witeulumなど。どれにしましょう？

電話	**0507-1408-9799**
客室	kabana・スイートルーム・sa-unaルーム・keopeulルーム
チェックイン	16:00
住所	경기도 수원시 권선구 구운로85번길 28 (구운동)

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも3軒紹介しています。

食1

송죽약방 songjug-yagbang · 飲食店

看板は麻婆豆腐ご飯。
汁なし担々麺もあるそう。
今日は何にしましょう？

電話	**0507-1477-8991**
名物	마파두부밥 mapadububab · 麻婆豆腐ご飯
ほか	bibimtantanmyeon · dosagmyeon · eohyanggajitwigim など
営業	11:30 ~ 21:00 · 準備時間 15:00~17:00 · 昼ラストオーダー 14:00 · 夜 ラストオーダー 20:00
住所	경기도 수원시 장안구 경수대로994번길 49 (송죽동)

食2

가보정 1관 gabojeong 1gwan · 飲食店

ingyedongにあります。
ここではまず米国産牛の味付けカルビを覚えておきましょう！

電話	**1600-3883**
名物	미국산 양념갈비 migugsan yangnyeomgalbi · 米国産牛の味付けカルビ
住所	경기도 수원시 팔달구 장다리로 282 (인계동)

食3

변라이스영계 byeonla-iseu-yeonggye · 飲食店

woncheondongにあります。
ここではまずおこげ入りサムゲタンを覚えておきましょう！

電話	**031-333-9555**
名物	누룽지삼계탕 nulungjisamgyetang · おこげ入りサムゲタン
住所	경기도 수원시 영통구 신원로 304, 3-111호 (원천동)

茶1

서동진의커피랩 본점 seodongjin-uikeopilaeb bonjeom · カフェ

jo-
wondongでアメリカーノを一杯いかがですか？メニューにはカフェラテもあります。

電話	**031-244-9001**
名物	아메리카노 アメリカノ · アメリカーノ
ほか	kapela-tte · kapuchino · kokoneoskapela-tte など
営業	10:00~22:00
休み	年中無休
住所	경기도 수원시 장안구 경수대로878번길 10-24 (조원동)

何を食べる？（続き）

茶2

카페아고 kape-ago・カフェ

イチゴサンド、シャインマスカットサンド、
リンゴとビーツのジュースとは、
気になりますね。seodundongのカフェです。

電話	**0507-1458-0686**
名物	딸기 산도, 샤인머스켓 산도, 사과 비트 주스 ttalgi sando, sya-inmeoseukes sando, sagwa biteu juseu・イチゴサンド、シャインマスカットサンド、リンゴとビーツのジュース
ほか	sagwa danggeun juseu・sagwa ke-il juseu・subag juseu・keullaesig patbingsu
営業	月〜金10:30〜20:00（ラストオーダー19:30）、土・日10:30〜20:30（ラストオーダー20:00）
休み	年中無休
住所	경기도 수원시 권선구 세화로 134 (서둔동)

茶3

카페메이븐 kapeme-ibeun・カフェ

paldalguのカフェ。
看板メニューはメイヴンのラザニア！
名前を覚えておきましょう。

電話	**031-248-7752**
名物	메이븐 라자냐 me-ibeun lajanya・メイヴンのラザニア
ほか	keullaemcha-udeo jogae gwanja seupeu・beuleonchi peulle-iteu など
営業	10:00~20:00 (19:30 ラストオーダー)
休み	年中無休
住所	경기도 수원시 팔달구 창룡대로74번길 15

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



수원 화성 [유네스코 세계유산] su-won hwaseong · 見どころ

城郭とその周辺の遺跡を見学する場所です。

住所　**경기도 수원시 장안구 영화동**

遊2



화성행궁 hwaseonghaenggung · 見どころ

宮殿の建物と庭を巡る場所です。 どんな話があるのか、気になりますね。

住所　**경기도 수원시 팔달구 정조로 825 (남창동)**

遊3

수원화성박물관 su-wonhwaseongbagmulgwan · 見どころ

展示を通して地域の歴史と文化を知る場所です。

住所　**경기도 수원시 팔달구 창룡대로 21 (매향동)**

遊4



방화수류정(동북각루) banghwasulyujeong(dongbuggaglu) · 見どころ

歴史ある楼閣や東屋を見学する場所です。

住所　**경기도 수원시 팔달구 수원천로392번길 44-6 (매향동)**

どこへ行く？（続き）

遊5



광교호수공원 gwanggyohosugong-won・見どころ

湖の周囲の道と公園を巡る場所です。 少し歩いてみませんか？

住所　**경기도 수원시 영통구 광교호수로 165 (하동)**

市の日にはぜひ立ち寄って



yeogjeonsijangは毎日市が立ちます。 yeongdongsijangは毎日市が立ちます。
町歩きに市場は外せませんね。

역전시장 yeogjeonsijang · 市場

市の日	**毎日**
形態	常設市
売り物	衣類、靴、飲食店
店舗	300店
住所	경기도 수원시 팔달구 매산로 2-10

영동시장 yeongdongsijang · 市場

市の日	**毎日**
形態	常設市
売り物	生活サービス
店舗	282店
住所	경기도 수원시 팔달구 수원천로255번길 6

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **마파두부밥는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
mapadububabneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?
地元の方は麻婆豆腐ご飯をどのお店でよく食べますか？

Q2 **수원 화성 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
su-won hwaseong gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?
su-won hwaseongはどこから見て回るとよいですか？

Q3 **화성행궁에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
hwaseonghaenggung-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?
hwaseonghaenggungでは何をぜひ見ておくとよいですか？

Q4 **역전시장에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
yeogjeonsijang-e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?
yeogjeonsijangでは何を食べてみるとよいですか？

Q5 **동네 분들은 차 한잔하러 어디로 가세요?**
dongne bundeul-eun cha hanjanhaleo eodilo gase-yo?
地元の方はお茶やコーヒーを飲みにどこへ行きますか？

Q6 **수원화성박물관 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
su-wonhwaseongbagmulgwan geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?
su-wonhwaseongbagmulgwanの近くにも寄ってみるとよい所はありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高